



Naar een geïntegreerd migratiebeleid,
dankzij het AMIF
Vers une politique de migration plus intégrée,
grâce au FAMI

POD MAATSCHAPPELIJKE INTEGRATIE
BETER SAMEN LEVEN
SPP INTÉGRATION SOCIALE
MIEUX VIVRE ENSEMBLE



Verslag bijeenkomst OCMW's – *Rapport rencontre CPAS* AMIF 25 aout 2020 – 25 aout 2020

Aanwezigen:	Lisa Asselman (POD MI-IS), Tom Anthuenis (POD MI), Johan Maekelbergh (OCMW Gent), Ibrahim Laaroussi (OCMW Gent), Alexandre Van Belle (CPAS Charleroi), Ibrahim Aguelmin (CPAS Liège), Charlotte Tachelet (OCMW Antwerpen), Judith Van Rooy (OCMW Antwerpen), Melanie Orlando (OCMW Binge), Cathy Lama (OCMW Charleroi)
Verontschuldigd:	Nauar Elfargani (OCMW Antwerpen), Virginie Adant (CPAS Bruxelles), Angès Dubus (CPAS Bruxelles)

0. Inleiding

Lisa heet iedereen welkom. Er volgt een kennismakingsronde waarbij op een interactieve manier ook wordt stilgestaan op de impact van coronacrisis op elkaars (werk)leven. Ook staat de groep even stil bij de verschillende moedertalen die aanwezig zijn en wat iedereen verstaat onder het begrip “de taal van de liefde”. Deze oefening dient als inleiding tot het thema “taalverwerving bij laaggeschoolden anderstalige nieuwkomers”.

Welke talen zijn aanwezig in de groep?

Nederlands, Berbers, Lingala, Spaans, Mandarijns, Arabisch, Vlaamse dialecten, Berberse dialecten, Engels, Pools, Italiaans, Russisch... Er zijn talen van over de hele wereld, uit verschillende continenten op de een of andere manier aanwezig in de groep.

Wat begrijpt de groep onder de taal van de liefde?

De taal van de liefde kan de moedertaal zijn - een taal waar we mee zijn opgegroeid, waarin we ons ontwikkeld hebben als mens. Het kan ook een fysieke taal omvatten: gebarentaal, mimiek, knuffelen etc. Het is een taal waarin we gemakkelijk onze gevoelens kunnen uiten, waar we zonder filter ons kunnen uitdrukken. Het kan ook geluiden omvatten, het kan zelfs muziek zijn of het kan zelfs via lekker eten tot uiting komen. De taal van de liefde heeft iets universeels, het kan alle talen van de wereld omvatten.

1. Updates AMIF

Bezoek van de POD MI aan de activiteiten van de OCMW's:

- Het is moeilijk om de activiteiten die binnen de AMIF-projecten worden georganiseerd te bezoeken door de strenge coronamaatregelen. Bij elk OCMW's gelden er restricties op de grootte van de groepen. De groepen mogen maximaal uit 6 personen (+ 1 begeleider) bestaan bij het OCMW van Luik en Charleroi en uit 9 personen (+ begeleider) bij het OCMW van Gent. De activiteiten duren maximum 2u. om pauzes te vermijden. De groeps werkers moeten dus meer groepen begeleiden om hetzelfde deelnemersaantal te behouden.
- De werkdruk is hierdoor ook hoger bij de groeps werkers. De aard van de activiteiten moet herzien en aangepast worden. Het materiaal en de lokalen moeten meermaals per dag gepoetst worden en er zijn ook meer groeps momenten dan voorheen (weliswaar in kleinere groepen).
- De OCMW's merken wel op dat zowel de groeps werkers als de deelnemers zeer blij zijn om opnieuw deel te nemen aan de AMIF-activiteiten.
- Een bezoek is niet mogelijk bij het OCMW van Luik, Charleroi en Gent. Een bezoek is eventueel wel mogelijk bij het OCMW van Antwerpen. Lisa vraagt na bij het OCMW Brussel.

Partnerschappen:

- OCMW Charleroi: het OCMW van Binge heeft een nieuwe coördinator gerekruteerd die stage zal lopen bij het OCMW van Charleroi. Melanie Orlando, de nieuwe coördinator, is vandaag aanwezig op het lerend netwerk. We zijn blij haar te verwelkomen!
- OCMW Antwerpen: Het OCMW Schoten is geïnteresseerd in een samenwerking voor de groepswerking AMIF over te nemen, terwijl het OCMW van Edingen geïnteresseerd is in de individuele begeleidingen onder het AMIF. Judith Van Rooy zal de samenwerking met deze OCMW's uitrollen.
- OCMW Gent: vanaf september zullen de eerste bijeenkomsten/intervisies plaatsvinden. I OCMW zal ook deelnemers doorverwijzen naar het AMIF-project van Gent.

2. Programma rond taal – brainstorm

Via een interactieve oefening zal de groep verschillende elementen waarover ze willen bijleren binnen het thema van de taalverwijzing oplijsten (in het groen staan de prioritaire vragen):

De conclusies uit de brainstorm via de methode Artful Closer zijn:

- Hoe speelt onze visie op taal een rol in de manier waarop we omgaan met taal?
- Hoe kunnen we miscommunicatie vermijden? Hoe kunnen we overschakelen van het gebruik van moeilijke naar eenvoudige taal?
- Hoe kunnen we informeler en concreter communiceren met onze doelgroep? Hoe pas je je manier van spreken aan aan je gesprekspartner?
- Hoe kunnen we meer gebruik maken van tools in de communicatie met onze doelgroep?
- Hoe kunnen we beter samenwerken met de sociaal tolken in onze communicatie met de doelgroep?
- Hoe kunnen we meer stilstaan bij het verschil bij onze doelgroep tussen “praten over gevoelens” en “praten over feiten” in een andere taal dan de moedertaal?
- Hoe kunnen we meer stilstaan bij het ontbreken van nuances als je gesprekspartner een andere taal spreekt?

Wat er wel al werkt uit ervaring met de doelgroep:

- 1) Tijd is belangrijk – tijd om te spreken, tijd om te leren
- 2) Vragen stellen en geduld hebben stimuleren het leerproces
- 3) Het leerproces kan visueel ondersteund worden – niet enkel met woorden
- 4) Oefenkansen zijn heel belangrijk, maar daarvoor moet je zelfvertrouwen hebben... Je moet durven het woord te nemen!

3. Workshop 1 – Taal en maatschappij

Zie presentatie van de POD MI.

Conclusies van de groepsdiscussie na de presentatie, voer voor debat:

- Impliciet en expliciet leren van taal is al aanwezig in de AMIF-activiteiten.
- Hoe belangrijk is het om een opleiding rond het aanleren van een taal te volgen als groepswerker?
- Wat met zeer laaggeschoolde, analfabete mensen (die een taal nooit op een hoog niveau zullen beheersen)? Wat zijn hun groeikansen? Waar kunnen zij zich thuis voelen en een inkomen vinden?
- Het nut inzien van het leren van een taal is belangrijk.
- Wat is prioritair: taal via sociale activering of sociale activering via taal?
- Wat is de plaats van taal binnen de AMIF-projecten?

4. Workshop 2 – Taal en identiteit

Zie presentatie van de POD MI.

De presentatie bevat ook verschillende bronnen over hoe taal ons denken beïnvloedt.

5. Nieuwe bijeenkomst

De nieuwe bijeenkomst met OCMW's zal in december plaatsvinden. Helaas zullen er door de coronamaatregelen geen uitwisselingen op het terrein bij de OCMW's kunnen plaatsvinden in 2020.